



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

6511/2025

17.2 Amt für Aufnahme des Lehrpersonals - Ufficio Assunzione del personale docente

Betreff:

Sprachprüfungen zum Nachweis der Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache gemäß Artikel 2 des Landesgesetzes Nr. 6 vom 17. Februar 2000: Genehmigung der Ergebnisse für das Schuljahr 2025/2026

Oggetto:

Esami per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana e tedesca ai sensi dell'articolo 2 della legge provinciale n. 6 del 17 febbraio 2000: Approvazione degli esiti per l'anno scolastico 2025/26

DER LANDESDIREKTOR DER
ITALIENISCHSPRACHIGEN GRUND-, MITTEL-
UND OBERSCHULEN STAATLICHER ART

nach Einsichtnahme in den Art. 2 des Landesgesetzes 17.02.2000, Nr. 6;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 987 vom 14.11.2023;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 933 vom 29.10.2024;

das Dekret Nr. 24951 vom 09.01.2023, welches die Inhalte und den Ablauf der Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der italienischen Sprache laut Artikel 2 des Landesgesetzes Nr. 6/2000 festlegt;

das Dekret Nr. 20105 vom 07.11.2023, welches die Inhalte und den Ablauf der Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der deutschen Sprache laut Artikel 2 des Landesgesetzes Nr. 6/2000 festlegt;

hat festgestellt, dass in den Schulranglisten des Schuljahres 2025/2026 Lehrer eingetragen sind, die keine Lehrbefähigung besitzen und den Maturaabschluss nicht in italienischer und deutscher Sprache erhalten haben und deswegen, laut Art. 2 des Landesgesetzes N. 6 vom 17.02.2000, die Prüfung zum Nachweis der Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache bestehen müssen;

hat festgestellt, dass Lehrer die keine Lehrbefähigung besitzen und den Maturaabschluss nicht in italienischer Sprache erhalten haben, einen Antrag auf Ablegung der Sprachprüfung beim Amt für Aufnahme des Lehrpersonals der italienischen Schulamt gestellt haben, laut Art. 4 Absatz 2 des Dekretes des Hauptschulamtsleiters N. 24951 vom 09.01.2023.

hat festgestellt, dass es für das Schuljahr 2025/2026 4 Bewerber/Bewerberinnen gibt, welche die Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der italienischen Sprache ablegen mussten;

hat festgestellt, dass es für das Schuljahr 2025/2026 2 Bewerber/Bewerberinnen gibt, welche die Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der deutschen Sprache ablegen

IL DIRETTORE PROVINCIALE DELLE SCUOLE
PRIMARIE E SECONDARIE DI PRIMO E
SECONDO GRADO A CARATTERE STATALE IN
LINGUA ITALIANA

visto l'art. 2 della Legge Provinciale n. 6 del 17.02.2000;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 987 del 14.11.2023;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 933 del 29.10.2024;

visto il decreto n. 24951 dello 09.01.2023, che stabilisce il contenuto e lo svolgimento dell'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana di cui all'articolo 2 della legge provinciale n. 6/2000;

visto il decreto n. 20105 dello 07.11.2023, che stabilisce il contenuto e lo svolgimento dell'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua tedesca di cui all'articolo 2 della legge provinciale n. 6/2000;

accertato che, nelle graduatorie relative all'anno scolastico 2025/2026 sono inseriti aspiranti privi di abilitazione all'insegnamento, che non hanno concluso l'esame di stato relativo alla scuola secondaria di secondo grado in lingua italiana e tedesca e sono pertanto tenuti a sostenere l'esame di accertamento della conoscenza della lingua italiana e tedesca previsto ai sensi dell'art. 2 della Legge Provinciale n. 6 del 17.02.2000;

accertato che, aspiranti privi di abilitazione all'insegnamento, che non hanno concluso l'esame di stato relativo alla scuola secondaria di secondo grado in lingua italiana hanno presentato all'Ufficio assunzione del personale docente dell'Intendenza scolastica italiana domanda per sostenere l'esame di lingua ai sensi dell'art. 4 comma 2 del Decreto del Sovrintendente scolastico n. 24951 del 09.01.2023;

accertato che per l'anno scolastico 2025/2026 vi erano 4 candidati/candidate che dovevano sostenere l'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana;

accertato che per l'anno scolastico 2025/2026 vi erano 2 candidati/candidate che dovevano sostenere l'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua tedesca;

mussten;

hat festgestellt, dass Frau Catenacci Giada im Besitz eines Zertifikats mit internationaler Gültigkeit ist, dass ihre Deutschkenntnisse auf dem Niveau C2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen bescheinigt, und daher von der Ablegung der Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der deutschen Sprache befreit ist;

hat festgestellt, dass mit Dekret des Landesdirektors der italienischsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen staatlicher Art Nr. 2789 vom 18.02.2025 wurde die Prüfungskommission zum Nachweis der Kenntnis der italienischen Sprache ernannt;

hat festgestellt, dass mit Dekret des Landesdirektors der italienischsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen staatlicher Art Nr. 3146 vom 24.02.2025 wurde die Prüfungskommission zum Nachweis der Kenntnis der deutschen Sprache ernannt;

hat festgestellt, dass aus den Protokollen der Prüfungskommissionen vom 28.03.2025, vom 09.04.2025 und vom 11.04.2025 gehen die Ergebnisse der Sprachprüfungen zum Nachweis der Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache:

- 2 Personen haben die Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der italienischen Sprache bestanden;
- 2 Personen hat die Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der italienischen Sprache nicht bestanden;
- 2 Personen haben die Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der deutschen Sprache bestanden.

VERFÜGT

Es wird bestätigt, dass folgende Personen die Prüfung bestanden haben, welche die italienischen Sprachkenntnisse im Sinne des Art. 2 des Landesgesetzes 17.02.2000, Nr. 6:

- BEGLARYAN SONA
- KULAGINA NADEZDA

Es wird bestätigt, dass folgende Personen die Prüfung bestanden haben, welche die deutschen Sprachkenntnisse im Sinne des Art. 2

ascertato che la sig.ra Catenacci Giada era in possesso di un attestato con valore internazionale che certificava la conoscenza della lingua tedesca di livello C2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue e pertanto è stata esonerata dal sostenere l'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua tedesca;

ascertato che con il decreto del Direttore provinciale delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado a carattere statale in lingua italiana n. 2789 del 18.02.2025 è stata nominata la commissione esaminatrice per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana;

ascertato che con il decreto del Direttore provinciale delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado a carattere statale in lingua italiana n. 3146 del 24.02.2025 è stata nominata la commissione esaminatrice per l'accertamento della conoscenza della lingua tedesca;

ascertato che dai verbali delle commissioni esaminatrici del 28.03.2025, 09.04.2025 e 11.04.2025 risultano gli esiti degli esami per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana e tedesca:

- 2 persone hanno superato l'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana;
- 2 persone non hanno superato l'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana;
- 2 persone hanno superato l'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua tedesca.

DECRETA

È confermato che le seguenti persone hanno superato l'esame che verifica la conoscenza della lingua italiana ai sensi dell'art. 2 della Legge Provinciale n. 6 del 17.02.2000:

- BEGLARYAN SONA
- KULAGINA NADEZDA

È confermato che le seguenti persone hanno superato l'esame che verifica la

des Landesgesetzes 17.02.2000, Nr. 6:

- COLIBAZZI TOMMASO
- PURA AIDA

DER LANDESDIREKTOR DER
ITALIENISCHSPRACHIGEN GRUND-, MITTEL UND
OBERSCHULEN STAATLICHER ART

conoscenza della lingua tedesca ai sensi
dell'art. 2 della Legge Provinciale n. 6 del
17.02.2000:

- COLIBAZZI TOMMASO
- PURA AIDA

IL DIRETTORE PROVINCIALE DELLE SCUOLE
PRIMARIE E SECONDARIE DI PRIMO E
SECONDO GRADO A CARATTERE STATALE IN
LINGUA ITALIANA

Vincenzo Gullotta



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	BONIFACCIO FABIO	16/04/2025
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	16/04/2025
Der Ressortdirektor Il Direttore di Dipartimento	GULLOTTA VINCENZO	16/04/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Fabio Bonifaccio
codice fiscale: TINIT-BNFFBA71C31A952K
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01509E65
data scadenza certificato: 10/11/2026 00.00.00

nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 01722BB8
data scadenza certificato: 01/06/2025 00.00.00

Am 17/04/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01A05812
data scadenza certificato: 16/05/2027 00.00.00

Copia prodotta in data 17/04/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/04/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma